**Normes de mise en page**



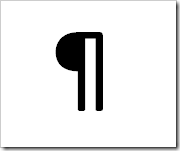
**Revue philosophique étudiante de l’Université Laval**

**Décembre 2013**

**Mise à jour : Novembre 2016**

**Avertissement**

**Pour une compréhension optimale des consignes, lire en mode**

**« Afficher tous les caractères non imprimables »  sur Word.**

**Table des matières**

1. Langue 2

2. Titre 2

3. Nom et institution d’affiliation 3

4. Résumé 3

5. Corps de texte 3

6. Espaces insécables 3

7. Guillemets 4

8. Incises 4

9. Citation courte (moins de cinq lignes) 4

10. Citation longue (cinq lignes et plus) 5

11. Références et notes de fin 6

1. Langue

*Phares* ne publie que des textes rédigés en français. Nous vous encourageons à citer les auteurs dans leur langue originale si celle-ci est le français ou l’anglais (moderne). Dans tous les autres cas, ils doivent être cités en français, ou le texte original doit être accompagné d’une traduction – canonique si possible, personnelle sinon.

Tout mot écrit dans un alphabet autre que latin (grec, cyrillique ou autre) devra être suivi de son équivalent en caractères latins, en *italique* et entre parenthèses « ( ) ».

Ex. : Tout comme la παιδεία (*paideía*) grecque, c’est-à-dire l’éducation.

1. Titre

Le titre doit être en Times New Roman de taille 18, sans **gras** ni *italique*.

Aligné à gauche.

Ex. :

La purification plotinienne en question

1. Nom et institution d’affiliation

Votre nom doit être en Times New Roman de taille 12, en petites majuscules, et suivi d’une virgule et du nom de votre institution d’affiliation en *italique*.

Ex. : Jean Jangeant, *Université Laval*

Un interligne (c.-à-d. un renvoi : touche « enter ») de taille 12 doit précéder et suivre le nom de l’auteur.

1. Résumé

Un résumé de 150 mots maximum doit suivre le nom et l’institution d’affiliation. Il doit être indiqué par le mot « RÉSUMÉ : » en lettre majuscules. Le résumé, en Times New Roman de taille 11, comporte une mise en retrait de 1,5 cm de chaque côté par rapport au corps du texte. Les mots-clés ne sont pas requis. Un interligne de taille 11 sépare le résumé de l’introduction.

1. Corps de texte

Assurez-vous qu’il n’y a pas d’espacement automatique entre les paragraphes et les titres.

Les exergues sont facultatifs. Ils doivent être en Times New Roman de taille 10, en *italique* et en retrait de 1 cm à gauche par rapport au texte.

Le corps du texte doit être en Times New Roman de taille 11, justifié et à simple interligne.

Les phrases ne doivent être séparées que d’une espace. Il ne doit pas y avoir d’interligne entre les paragraphes (donc il n’y a aucun espacement entre les paragraphes). Les paragraphes doivent débuter par un alinéa de **0,75 cm**.

Le texte doit être divisé en sections comportant un titre. Ces sections peuvent être numérotées (1. ; 1.1. ; 2. ; etc.). Les titres et les sous-titres de sections doivent être en Times New Roman de taille 11 et en *italique*, sans alinéa. Il doit y avoir un interligne entre la fin du dernier paragraphe et le titre débutant une nouvelle section.

Le texte ne doit comporter aucun caractère souligné ou **en gras**. Tout mot que vous voulez mettre en valeur, de même que tout mot qui n’en est pas un de langue française, doit se trouver en *italique*.

1. Espaces insécables

Une espace insécable n’est pas la même chose qu’une espace ordinaire. Pour visualiser les espaces d’un texte, il faut activer la fonction ¶. Les espaces ordinaires sont alors notés · alors que les espaces insécables sont notés º. Pour produire une espace insécable, il faut appuyer sur Ctrl + Shift + Barre d’espacement (pour Mac : Alt + Shift + Barre d’espacement). La fonction « Rechercher » et « Remplacer » (dans « Édition ») est utile pour effectuer les remplacements nécessaires plus efficacement.

Des espaces insécables doivent se trouver :

* **Avant** le point d’interrogation ( ?)
* **Avant** le point d’exclamation ( !)
* **Avant** le point-virgule ( ;)
* **Avant** le deux-points ( :)
* **Après** le guillemet ouvrant (« )
* **Avant** le guillemet fermant ( »)
* Entre le « p. » et le numéro de page, ou entre « p. » et le nombre de pages

Exemples : p. 41 et 41 p.

* Entre les initiales du nom d’un auteur, le cas échéant

Exemple : D. A. F.\*de Sade (Mais une espace normale figure à l’emplacement de l’astérisque rouge (\*), c.-à-d. tout juste avant le nom de famille.)

1. Guillemets

Les citations courtes et les mots que vous désirez accentuer doivent être entre guillemets français (« »). Les guillemets anglais (“ ”) ne doivent être utilisés qu’entre deux guillemets français.

Cela se corrige aisément en ajustant les paramètres d’Antidote. Assurez-vous que la correction automatique suggérée est adéquate.

Ex. : « C’est pourquoi Labonté avance que “seuls les hommes bons peuvent être désignés par ce patronyme” ancestral ».

Conservez la même méthode même lorsqu’il s’agit de **passages entiers en anglais.** Ainsi, aucun autre type de guillemet ne doit être présent dans le texte (incluant les notes de fin).

1. Incises

Utilisez le tiret demi-cadratin (aussi appelé tiré court ou demi-tiret).

1. Citation courte (moins de cinq lignes)

La citation courte doit être ainsi composée, en ordre d’apparition :

* Guillemet ouvrant
* Espace insécable
* Citation

Une citation **ne doit ni débuter ni se terminer par des points de suspension à l’intérieur de crochets** […], même si elle est tronquée. Cet exemple est à proscrire :

Ex. : Il ne « […] voulait pas nager dans ces conditions […] », car la houle risquait de l’emporter.

* Appel de note
* Espace insécable
* Guillemet fermant
* Ponctuation

Ex. : Il est vrai de dire que « le point de départ n’est pas la sensation en elle-même, c’est la sensation réfléchie comme déficience1 ».

**Usage de l’italique dans les citations**

Si vous désirez mettre en valeur certains mots d’une citation, vous pouvez les mettre en *italique*. Vous devez ajouter, à la fin de la référence correspondante, la parenthèse (je souligne/nous soulignons).

Ex : Friedrich Nietzsche, *Vérité et mensonge au sens extra-moral*, Gallimard, Paris, 2009, p. 8 (nous soulignons).

**Si la citation termine par un « ? » ou un « ! »**

Ex. : Camus répondait alors à une question sur son éventuel sectarisme : « La croyance en Dieu de Faulkner ne heurte-t-elle pas votre agnosticisme personnel ?25. »

Notez, dans cet exemple, la présence du point avant le guillemet fermant. Notez aussi la présence de deux espaces insécables : avant le « ? » et avant le guillemet fermant.

**Précisions au sujet des crochets [ ]**

Toute **suppression** effectuée entre le premier et le dernier mot cité doit être indiquée par la présence de points de suspension à l’intérieur de crochets : […].

Ex. C’est tout à fait le cas lorsque Platon dit : « Le point de départ n’est pas la sensation […], c’est la sensation réfléchie comme déficience1 ».

Ajustez la première lettre, en majuscule ou minuscule, selon le contexte. On peut substituer la **majuscule** en début de phrase par une minuscule sans indiquer ce changement par des crochets.

Toute **modification** ou tout **ajout** doit être indiqué par la présence de crochets : [ ].

Toute **erreur de la part de l’auteur** cité doit être signalée par l’expression *sic* entre crochets et en *italique* [*sic*].

1. Citation longue (cinq lignes et plus)

La citation longue doit prendre la forme suivante :

* Times New Roman de taille 10
* Mise en retrait de 1 cm de chaque côté par rapport au corps du texte
* Aucun guillemet
* Ajustez la première lettre, en majuscule ou minuscule, selon le contexte
* Toute modification ou ajout doit être indiqué par la présence de crochets [ ]
* Toute suppression doit être indiquée par la présence de points de suspension à l’intérieur de crochets […]
* L’appel de note précède la ponctuation finale

1. Références et notes de fin

Uniformisez la taille : **Times New Roman de taille 10** (positionnez votre curseur dans une note de fin de texte; appuyez sur « Ctl + a »; ajustez la forme).

Supprimez les interlignes superflus entre le texte et les notes de fin de texte.

*Phares* n’accepte pas les références dans le corps du texte et ne publie pas les bibliographies. Conséquemment, tout appel de note doit référer, à la première occurrence de chaque document cité, à une note complète **numérotée en chiffres arabes** se trouvant en **fin de texte**. Les notes de bas de page ne sont ainsi pas non plus admises, à des fins de commodité de lecture et d’impression.

Les références doivent être présentées de cette façon, selon le type de source qu’elles constituent :

**Pour une monographie :**

Prénom et nom de l’auteur, *Titre de l’ouvrage*, traducteur (s’il y a lieu), ville d’édition, maison d’édition, année d’édition, page citée.

Ex. Friedrich Nietzsche, *Vérité et mensonge au sens extra-moral*, trad. Michel de Launay, Paris, Gallimard, 2009, p. 8.

**Pour un article ou un chapitre de livre :**

Prénom et nom de l’auteur, « Titre de l’article ou du chapitre » dans Prénom et nom de l’auteur principal ou du directeur de publication (s’il y a lieu), *Titre de l’ouvrage*, ville d’édition, maison d’édition, année d’édition, page citée.

Ex. Jean Jangeant, « Le massacre des prétendants » dans *L’Odyssée d’Homère*, Paris, Éditions de la Pagaille, 2003, p. 23.

**Pour un article de revue :**

Prénom et nom de l’auteur, « Titre de l’article » dans *Titre de la revue*, vol. x, no y (mois ou saison, année), page citée.

(Ne pas confondre le ° et le o. La lettre « o » en exposant est requise dans ce contexte.)

Ex. Jean Jangeant, « Le bitume et les villes » dans *Revue d’urbanisme de Tlön*, vol. 13, no 4 (septembre 1997), p. 545.

**Pour un site Internet :**

Prénom et nom de l’auteur, « Titre de l’article », *Nom du site ou de l’encyclopédie* [En ligne], adresse URL (Page consultée le “jour, mois et année de consultation”)

Notez l’absence de point à la fin de la note.

Ex. Richard Kraut, « Plato », *Stanford Encyclopaedia of Philosophy* [En ligne], <http://plato.stanford.edu/entries/plato/> (Page consultée le 2 avril 2012)

**Abréviations dans les notes de fin de texte :**

*Ibid*. : même œuvre, citée plus d’une fois et de façon consécutive.

*Op*. *cit*. : même œuvre du même auteur citée de façon non consécutive.

*Id*. : même auteur qu’à la référence précédente, œuvre différente.

*Loc*. *cit*. : même fonction que *op*. *cit*., mais s’applique aux articles ou à un texte faisant partie d’un recueil.

Ex.

1. Jean Jangeant, *Histoire chrétienne du Québec*, tome I, *Des origines à 1641*, Ste-Foy, Édition de la Vierge, 1995, p. 421.
2. *Ibid*., p. 423.
3. *Ibid*., p. 424.
4. Jean Poltron, « Y a-t-il une nouvelle litanie au Québec ? », *Bulletin d’histoire chrétienne*, vol. 4, no 2 (hiver 1995), p. 10.
5. Jean Jangeant, *op*. *cit*., p. 427.
6. *Id*., *Histoire chrétienne du Québec*, Tome II, *De 1641 à 1911*, Ste-Foy, Édition de la Vierge, 1996, p. 167.
7. Jean Poltron, « Y a-t-il une nouvelle litanie au Québec ? », *loc*. *cit*., p. 11.
8. Michel Mourant, « Christ, Jésus » dans *Le Petit Mourant – Dictionnaire de l’Histoire Chrétienne*, Ste-Foy, Édition de la Vierge, 1998, p. 838.

pp. ou p. ?

L’abréviation française de page(s) est « p. » ; « pp. » est un anglicisme typographique.

Cf.

Si vous voulez renvoyer le lecteur vers un autre auteur, une autre œuvre ou une autre page sans développer le propos qui s’y trouve.

Ex : Jean Jangeant, *op*. *cit*., p. 422-423. Cf. Michel Mourant, « Christ, Jésus » dans *Le Petit Mourant – Dictionnaire de l’Histoire Chrétienne*, Ste-Foy, Édition de la Vierge, 1998, p. 838.

Assurez-vous qu’un point . est présent après chaque chiffre de numérotation de note. Ces chiffres ne doivent pas être sous forme d’exposant dans les notes de fin de texte. Vous pouvez vous référer aux articles déjà publiés sur notre site pour voir un exemple.

Les notes de fin de texte ne doivent pas être en retrait. Alignez-les avec le corps du texte.

*Pour toute demande de précision supplémentaire, n’hésitez pas à nous contacter :*

[***revue.phares@fp.ulaval.ca***](mailto:revue.phares@fp.ulaval.ca)

Nous vous remercions de l’intérêt que vous portez à la revue Phares.